KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 18 december 1991 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en het Plan verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de uitbetaling van de commissie van de kredietbemiddelaars inzake consumentenkrediet", heeft op 9 januari 1992 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et du Plan, le 18 décembre 1991, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif au paiement de la commission des intermédiaires de crédit en matière de crédit à la consommation", a donné le 9 janvier 1992 l'avis suivant :

I. INLEIDENDE OPMERKINGEN.

1. Het ontwerp is een uitvoering van artikel 65, § 3, van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet. Als dusdanig is die wetsbepaling nog niet in werking gesteld. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 3 van het koninklijk besluit van 5 augustus 1991 betreffende de data van inwerkingtreding van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, moet de datum van inwerkingtreding van genoemd artikel 65, § 3, in het uitvoeringsbesluit ervan vermeld worden.

Het ontwerp dient dus te beginnen met een artikel waarin de datum van inwerkingtreding van artikel 65, § 3, van de wet van 12 juni 1991 wordt vastgesteld. De nummering van de ontwerp-artikelen moet dienovereenkomstig worden herzien.

2. Het ontwerp regelt de spreiding in de tijd van de betaling van hoogstens de helft van de commissie waarop de kredietbemiddelaar, zijnde de persoon die bijdraagt tot het sluiten of uitvoeren van een kredietovereenkomst binnen het kader van zijn handels- of beroepsactiviteiten, overeenkomstig het bepaalde in artikel 65 van de wet van 12 juni 1991 aanspraak heeft.

De hoofdregels van de beoogde spreiding zijn opgenomen in artikel 3 van het ontwerp. Voor de periode van 1 juli 1992 tot 30 juni 1995 wordt wel, in artikel 5 van het ontwerp, in een bijzondere regeling voorzien.

De ontworpen regeling komt paradoxaal over : tegenover de grote ruimte welke op het stuk van het spreiden van de betaling van het commissieloon aan de contractuele vrijheid wordt gelaten, staat een zeer sterk gedetailleerde uitwerking van de restregeling. Vraag is of het ontwerp niet aan heroverweging toe is om overregulering te voorkomen.

Het verder advies moet met dat voorbehoud worden gelezen.

II. ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Opschrift.

Omdat het ontwerp de door de wet opgelegde spreiding van de kredietbemiddelingscommissie betreft, redigere men het opschrift als volgt :

"Koninklijk besluit tot regeling van de spreiding van de commissie voor bemiddeling inzake consumentenkrediet".

Artikel 1 van het ontwerp.

De wet van 12 juni 1991 wordt in het ontwerp slechts eenmaal vermeld, te weten in artikel 3, 3°. Een definitie van "wet" in artikel 1, dat artikel 2 zal worden, is niet nodig.

Wanneer, zoals in de hiernavolgende tekstvoorstellen, de terminologie van de wet wordt gevolgd, is een definitie van "betalingstermijn" evenmin nodig.

Is daarentegen wel nuttig, een definitie van de commissie waarvan de spreiding in het ontwerp wordt geregeld.

Met het ene en het andere rekening gehouden, kan het volstaan artikel (2) te stellen als volgt :

"Artikel (2).-
Voor de toepassing van dit besluit wordt onder "commissie" verstaan, de commissie van de kredietbemiddelaar bedoeld in artikel 65 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet".

Artikel 2 van het ontwerp.

Omdat de betaling van het saldo geregeld wordt in artikel (4) mag het volstaan de bepaling van artikel (3) te stellen als volgt :

"Artikel (3).-
Bij het sluiten van de kredietovereenkomst is niet meer dan de helft van de commissie verschuldigd".

Artikelen 3 en 4 van het ontwerp.

Artikel 3 regelt de spreiding van de betaling van het saldo van de aan de kredietbemiddelaar toekomende commissie. Als regel wordt onder meer gesteld dat de betaling in gelijke schijven moet geschieden. Volgens artikel 4 mag de betaling ook geschieden in ongelijke schijven, berekend naar een percentage van het nog terug te betalen krediet, althans voor zover zulks leidt tot een "gelijkwaardigheid" met "de regels inzake de gespreide betaling van de commissies". Die voorwaarde kan alleen maar erop wijzen dat de regels omtrent de spreiding van de betaling andere dan die betreffende de gelijkheid van de schijven, van toepassing blijven. Een eenvoudigere oplossing bestaat dan ook erin de bepaling betreffende "de procentuele schijf" samen te voegen met die betreffende "de gelijke schijf". Meteen wordt het in dit geval ontoepasbare begrip "gelijkwaardigheid" uit het ontwerp geweerd.

Voor de artikelen 3 en 4 van het ontwerp wordt dan de volgende redactie voorgesteld :

"Artikel (4).-

§ 1. De betaling van het saldo van de commissie wordt gespreid over een periode welke niet korter mag zijn dan de helft van de overeengekomen termijn voor de terugbetaling van het krediet en niet langer dan die overeengekomen termijn, met een maximum van vierentwintig maanden.

Indien voor de terugbetaling van het krediet geen termijn is overeengekomen, wordt deze voor de toepassing van dit artikel geacht op twaalf maanden te zijn bepaald.

§ 2. De betaling van het saldo geschiedt in gelijke schijven of in schijven berekend naar een percentage van het krediet dat nog terugbetaalbaar is, en ten vroegste op de vervaldag van de overeengekomen terugbetalingen waarop de schijven betrekking hebben.

In geval van samenvoeging van schijven geschiedt de betaling, althans in de eerste helft van de overeengekomen terugbetalingstermijn, ten vroegste op de vervaldag van de laatste terugbetaling waarop de samengevoegde schijven betrekking hebben.

§ 3. Wanneer bij verkoop op afbetaling, financieringshuur of lening op afbetaling het toegekend krediet lager is dan honderdduizend frank, mag het saldo van de commissie in één keer worden uitbetaald, ten vroegste zes maanden na het sluiten van de kredietovereenkomst en ten laatste op de eindvervaldag welke voor de terugbetaling van het krediet is overeengekomen".

Artikel 5 van het ontwerp.

Artikel 5 bevat een tijdelijke regeling voor het betalen van het saldo van de commissie voor kredietovereen-

komsten gesloten tussen 1 juli 1992 en 30 juni 1995. Vooral het voorbehoud omtrent de toepassing van de regels vervat in artikel 3 van het ontwerp maakt de tekst weinig leesbaar.

Het artikel ware duidelijker geredigeerd als volgt :

"Artikel 5.-

§ 1. Het saldo van de commissie voor kredietovereenkomsten gesloten tussen 1 juli 1992 en 30 juni 1993 wordt betaald in helften, gespreid over twee opeenvolgende gelijke tijdvakken al naar de overeengekomen terugbetalingstermijn. De eerste helft wordt betaald uiterlijk zes maanden na het sluiten van de kredietovereenkomst, de tweede helft uiterlijk twaalf maanden na het sluiten van de kredietovereenkomst.

§ 2. Het saldo van de commissie voor kredietovereenkomsten gesloten tussen 1 juli 1993 en 30 juni 1994 wordt betaald in derden, gespreid over drie opeenvolgende gelijke tijdvakken al naar de overeengekomen terugbetalingstermijn. Het eerste derde wordt betaald uiterlijk zes maanden na het sluiten van de kredietovereenkomst, het tweede derde uiterlijk twaalf maanden na het sluiten van de kredietovereenkomst, het laatste derde uiterlijk achttien maanden na het sluiten van de kredietovereenkomst.

§ 3. Het saldo van de commissie voor kredietovereenkomsten gesloten tussen 1 juli 1994 en 30 juni 1995 wordt

betaald in vierden, gespreid over vier opeenvolgende gelijke tijdvakken al naar de overeengekomen terugbetalingstermijn. Het eerste vierde wordt betaald uiterlijk zes maanden na het sluiten van de kredietovereenkomst, het tweede vierde uiterlijk twaalf maanden na het sluiten van de kredietovereenkomst, het derde vierde uiterlijk achttien maanden na het sluiten van de kredietovereenkomst, het laatste vierde uiterlijk vierentwintig maanden na het sluiten van de kredietovereenkomst".

I. OBSERVATIONS PRELIMINAIRES.

1. L'arrêté en projet vise à mettre en oeuvre l'article 65, § 3, de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation. Cette disposition législative n'a, en tant que telle, pas encore été mise en vigueur. Conformément à l'article 3 de l'arrêté royal du 5 août 1991 relatif aux dates d'entrée en vigueur des dispositions de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, la date d'entrée en vigueur de l'article 65, § 3, susvisé doit être indiquée dans l'arrêté d'exécution qui s'y rapporte.

Il faudrait, par conséquent, qu'un article fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 65, § 3, de la loi du 12 juin 1991 figure au début du projet. Il y aurait lieu de modifier en conséquence la numérotation des articles du projet.

2. Le projet règle l'échelonnement dans le temps du paiement de la moitié au maximum de la commission à laquelle conformément à l'article 65 de la loi du 12 juin 1991, a droit l'intermédiaire de crédit, à savoir la personne qui aide à la conclusion ou à l'exécution d'un contrat de crédit dans le cadre de ses activités commerciales ou professionnelles.

Les règles essentielles de l'échelonnement envisagé sont inscrites à l'article 3 du projet. En ce qui concerne la période du 1er juillet 1992 au 30 juin 1995, l'article 5 du projet prévoit toutefois un régime particulier.

La réglementation en projet paraît paradoxale : d'une part il y a une grande latitude laissée à la liberté

contractuelle quant à l'échelonnement du paiement de la commission, d'autre part il y a une élaboration extrêmement détaillée de la matière réglée. La question est de savoir s'il ne s'imposerait pas de reconsidérer le projet afin d'éviter un excès de réglementation.

Il convient de lire la suite de l'avis sous cette réserve.

II. EXAMEN DU TEXTE.

Intitulé.

Le projet se rapportant à l'échelonnement, imposé par la loi, de la commission pour l'intervention de l'intermédiaire de crédit, il conviendrait de rédiger l'intitulé de la manière suivante :

"Arrêté royal réglant l'échelonnement de la commission pour l'intervention des intermédiaires en matière de crédit à la consommation".

Article 1er du projet.

Le projet ne fait qu'une seule fois mention de la loi du 12 juin 1991, à savoir à l'article 3, 3°. Il n'y a pas lieu de définir la "loi" à l'article 1er, qui deviendra l'article 2.

Si, comme dans les propositions de texte figurant ci-après, la terminologie de la loi est respectée, il n'y a pas davantage lieu de définir le "terme de paiement".

Par contre, il serait utile de donner une définition de la commission dont le projet règle l'échelonnement.

Compte tenu de ce qui précède, il suffirait de rédiger l'article (2) comme suit :

"Article (2).-
Pour l'application du présent arrêté, on entend par "commission", la commission de l'intermédiaire de crédit visée à l'article 65 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation".

Article 2 du projet.

Le paiement du solde étant réglé à l'article (4), il suffirait de rédiger l'article (3) de la manière suivante :

"Article (3).-
Lors de la conclusion du contrat de crédit, il ne peut être exigé plus de la moitié de la commission".

Articles 3 et 4 du projet.

L'article 3 règle l'échelonnement du paiement du solde de la commission revenant à l'intermédiaire de crédit. Il est notamment prévu que le paiement doit être réparti par tranches égales. Selon l'article 4, le paiement peut être également effectué par tranches inégales, calculées en fonction d'un commissionnement sur portefeuille, pour autant du moins qu'il en résulte une "équivalence" avec "les règles d'échelonnement du paiement des commissions". Cette condition peut uniquement signifier que les règles relatives à l'échelonnement du paiement qui diffèrent de celles imposant l'égalité des tranches, demeurent en vigueur. Il serait plus simple, dès lors, de fusionner la disposition relative à "la tranche en pourcentage" et celle relative à "la tranche égale". Du même coup, la notion d'"équivalence" qui est inapplicable en l'espèce, disparaîtrait du projet.

En ce qui concerne les articles 3 et 4 du projet, la rédaction suivante est dès lors suggérée :

"Article (4).-

§ 1er. Le paiement du solde de la commission est réparti sur une période qui ne peut être inférieure à la moitié du délai convenu pour le remboursement du crédit et qui ne peut être supérieure à la durée de ce délai convenu avec un maximum de vingt-quatre mois.

Si aucun délai n'a été convenu pour le remboursement du crédit, ce délai est censé, pour l'application du présent article, avoir été fixé à douze mois.

§ 2. Le paiement du solde s'effectue par tranches égales ou par tranches calculées en fonction d'un pourcentage du crédit encore remboursable, et au plus tôt à l'échéance des remboursements convenus auxquels les tranches se rapportent.

Si des tranches sont regroupées, le paiement intervient, du moins pendant la première moitié du délai de remboursement convenu, au plus tôt à l'échéance du dernier remboursement auquel se rapportent les tranches regroupées.

§ 3. Lorsque, en cas de vente à tempérament, de crédit-bail ou de prêt à tempérament, le crédit accordé est inférieur à cent mille francs, le solde de la commission peut être liquidé en une seule fois, au plus tôt six mois après la conclusion du contrat de crédit et au plus tard à l'échéance finale convenue pour le remboursement du crédit".

Article 5 du projet.

L'article 5 comporte un régime temporaire pour le paiement du solde de la commission afférente à des contrats de crédit conclus entre le 1er juillet 1992 et le 30 juin 1995. C'est principalement la réserve formulée à propos de l'application des règles inscrites à l'article 3 du projet qui rend la lecture du texte malaisée.

L'article serait rédigé de manière plus précise comme suit :
"Article 5.-

§ 1er. Le solde de la commission pour des contrats de crédit conclus entre le 1er juillet 1992 et le 30 juin 1993 est payé par moitiés, réparties sur deux périodes consécutives égales selon le délai de remboursement convenu. La première moitié est payée au plus tard six mois après la conclusion du contrat de crédit, la deuxième moitié au plus tard douze mois après la conclusion du contrat de crédit.

§ 2. Le solde de la commission pour des contrats de crédit conclus entre le 1er juillet 1993 et le 30 juin 1994 est payé par tiers, répartis sur trois périodes consécutives égales selon le délai de remboursement convenu. Le premier tiers est payé au plus tard six mois après la conclusion du contrat de crédit, le deuxième tiers au plus tard douze mois après la conclusion du contrat de crédit et le dernier tiers au plus tard dix-huit mois après la conclusion du contrat de crédit.

§ 3. Le solde de la commission pour des contrats de crédit conclus entre le 1er juillet 1994 et le 30 juin 1995 est payé par quarts, répartis sur quatre périodes consécutives égales selon le délai de remboursement convenu. Le premier quart est payé au plus tard six mois après la conclusion du contrat de crédit, le deuxième quart au plus tard douze mois après la conclusion du contrat de crédit, le troisième quart au plus tard dix-huit mois après la conclusion du contrat de crédit, le dernier quart au plus tard vingt-quatre mois après la conclusion du contrat de crédit".

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heer Monsieur	: H. COREMANS,	kamervoorzitter, président de chambre,
de Heer Monsieur Mevrouw Madame	: J. VERMEIRE, : S. VANDERHAEGEN,	staatsraden, conseillers d'Etat,
de Heren Messieurs	: G. SCHRANS, : E. WYMEERSCH,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	: F. LIEVENS,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER-MANNENS, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. K. VERMASSEN, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER-MANNENS, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. K. VERMASSEN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.